

ветствии с районами, категориями рабочих, областями занятости и индивидуальностью,

отмечая, что научно-технический прогресс оказывает некоторое неблагоприятное влияние, особенно на положение работающих женщин,

отмечая в этой связи низкую квалификацию большинства работающих женщин, в результате чего возникают трудности при переходе с одной работы на другую,

отмечая также ограниченные возможности географической мобильности женщин, объясняющиеся обычно их семейными обязанностями,

признавая необходимость подготовки, ориентации и профессионального обучения, с постоянным учетом научно-технического прогресса, а также требования экономического развития,

1. *с удовлетворением отмечает* тот факт, что Организация Объединенных Наций уделяет внимание изучению влияния научно-технического прогресса на положение женщин в современном обществе;

2. *обращает внимание* государств-членов и заинтересованных международных организаций на выводы Европейского семинара по этому вопросу, проведенного с 5 по 18 августа 1969 года в Яссах (Румыния) Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с правительством Румынии;

3. *просит* государства-члены:

a) предусмотреть в школьных программах соответствующее общее образование, дающее подготовку к многостороннему профессиональному обучению, которое можно было бы приспособить в любое время к структуре занятости, и доступное на равных условиях для девочек и мальчиков;

b) следить за тем, чтобы постоянное обучение взрослых, ускоренное профессиональное обучение, а также переквалификация были доступны на одинаковых условиях как для мужчин, так и для женщин;

c) следить за тем, чтобы новые возможности для работы предоставлялись на основе индивидуальных способностей и наклонностей независимо от пола и без разделения профессий на мужские и женские;

d) следить за тем, чтобы не допускалось снижение занятости женщин, в особенности на квалифицированной работе,

e) уделить особое внимание проблемам окружающей среды, социального обеспечения, гигиены и безопасности работы, возникшим в результате научно-технического прогресса;

4. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, соответствующие специализированные учреждения, в частности Международную организацию труда, а также госу-

дарства-члены продолжить исследования влияния последствий научно-технического прогресса на условия работы женщин и на их занятость и представлять периодические доклады по этому вопросу Комиссии по положению женщин;

5. *просит* Международную организацию труда изучить меры оценки работы, которые позволили бы эффективно применять принцип действительной равной оплаты женщин и мужчин за равный труд;

6. *просит* Международную организацию труда продолжать работу по пересмотру международных конвенций с учетом изменений, которые возникли в результате научно-технического прогресса.

1694-е пленарное заседание,
28 мая 1970 года.

1514 (XLVIII). Незамужняя мать и ее ребенок: их социальная защита и вопрос об их включении в жизнь общества

Экономический и Социальный Совет,

констатируя, что в ряде стран число незамужних матерей постоянно растет,

отмечая далее, что в силу своего положения и недостаточности мер по ее социальной защите незамужняя мать и ее ребенок продолжают подвергаться во многих странах дискриминации,

считая, что незамужняя мать как личность имеет право на уважение ее достоинства, на собственное благосостояние и на благосостояние своего ребенка,

учитывая, что человечество в целом не может успешно развиваться без ускоренного прогресса относительно положения всех женщин,

считая, что включение незамужней матери и ее ребенка в общество является сложной проблемой, требующей углубленного изучения,

1. *настоятельно просит* государства — члены Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, которые еще не сделали этого, принять соответствующие меры социальной помощи незамужней матери и ребенку, родившемуся вне брака;

2. *призывает* государства — члены Организации и специализированные учреждения, а также заинтересованные неправительственные организации изучить проблемы, связанные с включением незамужней матери и ее ребенка во все области жизни общества;

3. *призывает* государства-члены разработать для несовершеннолетних лиц обоих полов учебные программы, направленные на то, чтобы они осознали свои будущие семейные обязанности;

4. *просит* Генерального секретаря посвятить один из разделов доклада об осуществлении Декларации о ликвидации дискриминации в отно-

шении женщин изучению проблем, связанных с включением незамужней матери и ее ребенка во все области жизни общества, на основе информации, предоставленной государствами — членами Организации и заинтересованными специализированными учреждениями.

*1694-е пленарное заседание,
28 мая 1970 года.*

1515 (XLVIII). Защита женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах или во время войны, борьбы за мир, национальное освобождение и независимость

Экономический и Социальный Совет.

напоминая резолюцию 4 (XXII), принятую Комиссией по положению женщины⁴¹, о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах или во время войны, борьбы за мир, национальное освобождение и независимость,

учитывая резолюции I и XXIII, принятые Международной конференцией по правам человека⁴², и то, что Генеральная Ассамблея приняла конкретные меры в целях осуществления этих резолюций,

отмечая, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁴³, предусматривающая важные гарантии защиты женщин и детей, не полностью выполнялась в ходе вооруженных конфликтов и на оккупированных территориях,

принимая к сведению доклад Специальной рабочей группы экспертов⁴⁴, учрежденной в соответствии с резолюцией 6 (XXV) Комиссии по правам человека,

будучи твердо уверенным, что защита женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах или во время войны предусматривается целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

отмечая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2597 (XXIV) от 16 декабря 1969 года просила Генерального секретаря при проведении своего исследования об уважении прав человека в период вооруженных конфликтов уделить особое внимание необходимости лучшего применения существующих гуманитарных международных конвенций и правил к таким конфликтам,

получив доклад Генерального секретаря о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах или во время войны, борьбы за мир, национальное освобождение и независимость⁴⁵,

⁴¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок шестая сессия*, документ E/4619, глава XVI.

⁴² См. *Заключительный акт Международной конференции по правам человека* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.68.XIV.2), стр. 6 и 20.

⁴³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75 (1950), No. 973.

⁴⁴ E/CN.4/1016 и Add.1—5.

⁴⁵ E/CN.6/536.

касающийся положения женщин и детей на оккупированных территориях Ближнего Востока и шагов, предпринятых Организацией Объединенных Наций в отношении прав человека в период вооруженных конфликтов,

1. *вновь обращается с торжественным призывом* ко всем женщинам мира приложить все усилия, чтобы содействовать в своих семьях и в своих общинах установлению мира, справедливости и нахождению справедливого решения вооруженных конфликтов;

2. *призывает* все государства полностью выполнять свои обязательства, принятые в соответствии с Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, и другие нормы международного права, имеющие отношение к правам человека во время вооруженных конфликтов;

3. *просит* Генерального секретаря:

a) при составлении своего исследования об уважении прав человека в период вооруженных конфликтов уделить особое внимание вопросу о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах или во время войны;

b) рассмотреть дальнейшие меры по содействию более широкому распространению в мире информации о положении женщин и детей — жертв вооруженных конфликтов — и о существующих международных нормах, предусматривающих защиту женщин и детей во время вооруженных конфликтов;

c) представить Комиссии по положению женщин на ее двадцать четвертой сессии доклад, содержащий информацию от Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста, а также от каких-либо других соответствующих органов Организации Объединенных Наций о положении женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах или во время вооруженных конфликтов, борьбы за мир, самоопределение, национальное освобождение и независимость;

4. *просит* Генеральную Ассамблею рассмотреть возможность составления проекта Декларации о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах или во время войны;

5. *постановляет* включить вопрос о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах или во время вооруженных конфликтов, борьбы за мир, самоопределение, национальное освобождение и независимость в повестку дня двадцать четвертой сессии Комиссии по положению женщин.

*1694-е пленарное заседание,
28 мая 1970 года.*